



Berliner Erklärung der „Städte für Europa“

1. Am Vorabend des Europäischen Jahres der Bürgerinnen und Bürger 2013 eint uns der Wille, einem Europa von unten den Weg zu bereiten, das dem Europa der Institutionen Leben verleiht.
2. Wo trifft ein Bürger Europas auf Europa?
In seiner eigenen Stadt.
 - In den Städten Europas entstehen die spezifisch europäischen Kulturleistungen.
 - Hier und in den Regionen finden sich die Gedächtnisorte, die mit wichtigen europäischen Ereignissen verbunden sind.
 - Hier gelingt – oder misslingt – die Integration von Menschen unterschiedlicher Kulturen. Hier werden diese zu Europäern oder nicht, wo sonst?
 - Hier werden aufgegebene Bauten immer neu belebt und ganze Quartiere für die Stadt zurück gewonnen.
 - Hier arbeiten Menschen über Grenzen hinweg zusammen.
 - Hier wahren und nutzen die Bürger das Erbe Europas – Spuren seiner kulturellen Vielfalt durch die Zeiten.
3. Da dies so ist, stehen die Städte und ihre Bürger in der Pflicht, auf lokaler Ebene das Europa der Bürger zu errichten. Diese Verantwortung als Bauherren des Europas der Bürger können sie an niemanden delegieren.
Wir sind uns dieser Verantwortung bewusst und haben verabredet, in Kooperation zwischen Stadtgesellschaft, Politik und Verwaltung Wege zu einem wahren Europa der Bürger zu beschreiten; Wege zu einer neuen Kultur europäischer Demokratie.
4. Gemeinsam bilden wir die Initiative „Städte für Europa“. Damit wollen und sollen wir uns nicht institutionell verpflichten, sondern uns gegenseitig unseres Engagements für Europa versichern. Wir laden alle ein, kleine und große Städte und ihre Bürger, sich unserer Initiative anzuschließen. Eingeladen sind auch gesellschaftliche Gruppen, die dieses Engagement teilen wollen.
 - Wir ergreifen bzw. unterstützen in unseren Städten kulturelle, soziale, wirtschaftliche und gesellschaftliche Initiativen, die den Anspruch europaweiter Bedeutung haben: Projekte, Konferenzen und Gespräche, die auf Europa gerichtet sind, Auszeichnungen für europäisches Handeln o.ä.
 - Wir plädieren dafür, dass in Zukunft Städte nur dann die Ehre einer „europäischen Kulturhauptstadt“ erhalten, wenn sie einen auf Dauer angelegten Beitrag für das sich einigende Europa zum Inhalt ihrer Bewerbung machen.
 - Wir unterstützen alle Schritte in unserer Stadtpolitik, die die kulturellen Ressourcen und Kompetenzen der Bürger verstärkt nutzen, um unser europäisches Profil zu schärfen.



- Wir treten dafür ein, weitere europäische Städte als Partner und ihre Bürger in diese Initiative einzubeziehen und den Austausch zwischen den Bürgern unserer Städte durch gemeinsame Vorhaben zu intensivieren.
- Wir ermutigen zivilgesellschaftliche Kräfte, private Träger und ausländische Mitbürger sowie alle Generationen, Mitverantwortung für diese Bemühungen zu übernehmen.
- Wir bitten die Europaabgeordneten unserer Wahlkreise und die Europäischen Institutionen, unsere Initiative politisch zu begleiten.
- Wir nehmen uns vor, einmal jährlich zusammen zu kommen, um über den Stand der Initiative „Städte für Europa“ Bilanz zu ziehen, neue Aufgaben zu verabreden und neue Mitglieder der Initiative „Städte für Europa“ zu begrüßen. Dies sollte im Rahmen der Veranstaltungen der jeweiligen „Kulturhauptstadt Europas“ stattfinden, um deren besonderen Beitrag zur europäischen Entwicklung zu feiern.

Berlin, am 9. November 2012

Berlin Declaration by the ‘Cities for Europe’ Initiative

1. On the eve of the European Year of Citizens 2013, we are united in our will to pave the way for a bottom-up Europe that will breathe life into the Europe of institutions.
2. Where do Europe’s citizens encounter Europe?
In their own cities.
 - It is in Europe’s cities that the specifically European cultural achievements are born.
 - It is here and in Europe’s regions that the commemorative sites connected with major European events are to be found.
 - This is where the integration of people of different cultures succeeds – or fails.
 - This is where derelict buildings are given a new lease of life and entire city quarters are reclaimed.
 - This is where people work together across borders.
 - This is where citizens preserve and use Europe’s heritage – the traces of Europe’s cultural diversity down through the ages.
3. This being the case, it is up to the cities and their citizens to build the Europe of Citizens at local level. This responsibility is not one that they can delegate to anybody else.



We are aware of our responsibility here and have agreed, through cooperation between urban society, politics and administration, to move towards a true Europe of Citizens, towards a new culture of European democracy.

4. We are joining forces to create the 'Cities for Europe' initiative. This should and does not involve any sort of institutional commitment; it is rather a mutual affirmation of our engagement for Europe. We invite everyone, large and small cities and their citizens, to join our initiative. Also invited are civic groups who wish to share in this engagement.
 - In our cities, we are launching and supporting cultural, social, economic and societal initiatives that aspire to pan-European significance: projects, conferences and discussions related to Europe, awards for European action, etc.
 - We are advocating that in future cities should only be honoured with the designation 'European Capital of Culture' if their application contains evidence of their lasting contribution to the process of European integration.
 - We support our cities' policy of making increasing use of the cultural resources and competences of our citizens to raise our European profile.
 - We are advocating that more European cities are invited to participate in this initiative and are stepping up exchange between the citizens of our cities through joint projects.
 - We are encouraging civil society forces, private organizations and foreign-born citizens – as well as people of all generations – to assume and share responsibility for these efforts.
 - We are asking our locally elected European Parliament members and the European institutions to provide political backing for our initiative.
 - We intend to meet once a year to take stock of how the 'Cities for Europe' initiative is progressing, to agree on new tasks and welcome new members to the initiative. This meeting should form part of the events organized by the respective European Capital of Culture, to celebrate its special contribution to European development.

Berlin, 9 November 2012

Graf Auer
Willy Wili
Udo G., und
J. Udo-Dore



Nel Rossing

Vyachesof Soska

Suzanne Abre

Po Gleimur

Bill Amp

Tatjana Peplu

Hermann J. Winter

Alma Wally

Mona

Gábor Demány

Hanna Wolff

Beate Reinmann

Zeyn Heis

Jef Hogen A.

The Chodret

D. J. Tack

G. Wolfhug

Edmund Cimpoes / Casa Cultural Sibiu

Suzanne Kastell



hatje lange
M. Schönewolf
Jürgen Goran
Hildegard Kär
Berhard Schneider
Koek-koek Noorkees
Janne BANU BASARAN
N. Dan
Stephanie Kühnl
Hannah Späth
Peter Bily
Kazimierz Cyzicuska
Katerina Oikonomakou
GHENADIE SONTU
Levan Khetaguri
Nicolas BERTRAND
Julian Klein
Zak
Gusy Chierdini
Thomas Jäger
MICHAEL SENDLER
DEJAN UBOVIC
Jan Range



Kathrin Deventer

Paul Hossfeld

Cosima Döhl

Petra Ziegmann

Corina Răczanu

Daphne Büttelbach

PETER TOMÁŠ DOBŘÍČKA

Davies Mafes

Klaus Wittmann

Klaus Kupfer

Esther Dongen

Paolo Carboni (Ravenna 2019)

Torcello Tontarini (Ravenna 2019)

Darius Polok

Bram Buijze

Anna Biemann

JARKA HAVLÍČKOVÁ

Vânia Rodrigues

Séle Jeestley

Fryderyk Leśnicki

Aline

andrea

dan

D R

Jean Floris
Van Emblyck



Steve Anstey
Sarah Oaliby